



# Consignes générales de sécurité

Installations de convoyage PFT

1ère partie Sécurité

Numéro d'article du mode d'emploi  
Consignes générales de sécurité

00616149\_1.0\_FR  
pneumatiques



**Lire le mode d'emploi avant de commencer tout travail !**

## Sommaire

<b>1</b>	<b>Généralités.....</b>	<b>3</b>
1.1	Informations concernant les instructions de sécurité.....	3
1.2	Conservation du mode d'emploi pour consultation ultérieure.....	3
1.3	Structure.....	3
1.4	Explication des symboles.....	4
1.5	Limitation de responsabilité.....	5
1.6	Protection des droits d'auteur.....	5
1.7	Pièces de rechange.....	6
1.8	Service clients.....	6
<b>2</b>	<b>Sécurité.....</b>	<b>7</b>
2.1	Responsabilité de l'exploitant.....	7
2.2	Personnel d'exploitation.....	8
2.2.1	Exigences.....	8
2.2.2	Personnel non autorisé.....	9
2.2.3	Inspection.....	9
2.3	Utilisation conforme.....	11
2.4	Équipement de protection individuelle.....	11
2.5	Dangers spécifiques.....	13
2.6	Dispositifs de sécurité.....	15
2.7	Comportement en cas d'urgence et d'accidents.....	16
2.8	Signalisation.....	17

## 1 Généralités

### 1.1 Informations concernant les instruction de sécurité

Les instructions de sécurité fournissent des informations importantes sur le maniement de l'appareil. Toutes les consignes de sécurité et instructions indiquées doivent être respectées afin que la sécurité du travail puisse être assurée.

De plus, les prescriptions de prévention des accidents et autres dispositions générales de sécurité en vigueur sur le lieu d'utilisation de l'appareil doivent également être respectées.

Lire attentivement le mode d'emploi avant tout début de travaux ! Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et doit se trouver à proximité immédiate de l'appareil de manière à être en permanence accessible au personnel.

En cas de cession de l'appareil à des tiers, le mode d'emploi doit lui aussi être transmis au nouveau détenteur de l'appareil.

Afin de garantir une meilleure représentation des faits, les illustrations figurant dans le présent mode d'emploi ne sont pas toutes représentées à l'échelle et peuvent légèrement différer par rapport à la construction réelle de l'appareil.

### 1.2 Conservation du mode d'emploi pour consultation ultérieure

Le mode d'emploi doit demeurer disponible pendant toute la durée de vie du produit.

### 1.3 Structure

La documentation de la machine se compose de 2 livres :

- Partie 1 Consignes de sécurité
- Partie 2 Mode d'emploi

Ces deux parties doivent être lues et respectées afin de permettre une utilisation de l'appareil en toute sécurité. Elles forment ensemble le mode d'emploi.

## 1.4 Explication des symboles

### Mises en garde

Les mises en garde sont signalées par des symboles dans le mode d'emploi. Les indications sont signalées par des mots-clés qui illustrent le degré de danger.

Toujours respecter les instructions et agir prudemment afin d'éviter les accidents, les blessures et les dommages.

#### **DANGER**



Indique une situation dangereuse imminente qui entraîne la mort ou de graves blessures si elle n'est pas évitée.

#### **AVERTISSEMENT**



Indique une situation dangereuse potentielle qui peut entraîner la mort ou de graves blessures si elle n'est pas évitée.

#### **ATTENTION**



Indique une situation dangereuse potentielle qui peut entraîner des blessures mineures ou légères si elle n'est pas évitée.

#### **REMARQUE**



Indique une situation dangereuse potentielle qui peut entraîner des dommages matériels si elle n'est pas évitée.

### Conseils et recommandations



*Indique des conseils et recommandations utiles, comme des informations pour une utilisation efficace et sans problèmes.*

### Consignes de sécurité particulières

Les symboles suivants sont utilisés en complément des consignes de sécurité afin d'attirer l'attention sur des dangers particuliers :

#### **DANGER**



#### **Danger de mort dû au courant électrique !**

Indique des situations très dangereuses provoquées par le courant électrique. Ignorer les consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Les travaux à effectuer ne peuvent être effectués que par un électricien qualifié.

## 1.5 Limitation de responsabilité

Toutes les informations et instructions contenues dans ce manuel ont été rédigées en tenant compte des normes et des règlements applicables ainsi que de nos nombreuses années d'expérience.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant :

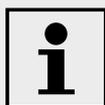
- Non suivi des instructions
- Utilisation non conforme aux prescriptions
- de l'utilisation par du personnel non qualifié
- de conversions arbitraires
- de transformations techniques
- Utilisation de pièces détachées non autorisées

La livraison réelle peut différer dans les explications et les représentations décrites ici pour les modèles spéciaux, les exigences d'options supplémentaires à la commande, ou à cause des dernières modifications techniques.

En outre, les dispositions légales au moment de la signature du contrat s'appliquent pour les obligations du contrat de livraison, les conditions générales de vente ainsi que pour les conditions de livraison du fabricant.

## 1.6 Protection des droits d'auteur

Manipuler le mode d'emploi de manière confidentielle Il est exclusivement réservé aux personnes travaillant avec la machine La mise à disposition à des tiers sans autorisation écrite est interdite



*Les contenus, textes, dessins, images et autres illustrations sont protégés par les droits d'auteur et sont soumis aux droits de la propriété intellectuelle. Toute utilisation abusive est passible de sanctions*

La reproduction de toute nature, même partielle, comme l'utilisation ou la communication du contenu n'est pas autorisée sans la déclaration écrite du fabricant. Les contrevenants sont passibles de dommages et intérêts. Tous les autres droits sont réservés.

## 1.7 Pièces de rechange

### AVERTISSEMENT



#### **Danger de blessures avec des pièces de rechange inappropriées !**

Des pièces de rechange inappropriées ou défectueuses peuvent entraîner des dommages, des dysfonctionnements ou une panne totale qui compromettent la sécurité.

Il convient donc de respecter la consigne suivante :

- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine du fabricant.

Pièces de rechange des revendeurs agréés

## 1.8 Service clients

Notre assistance téléphonique est à votre disposition pour des renseignements techniques.

Les informations sur les interlocuteurs compétents sont disponibles à tout moment par téléphone, fax, email, ou sur notre site internet. Voir l'adresse du fabricant au verso.

En outre, nos employés sont toujours intéressés par de nouvelles informations ou expériences découlant de l'utilisation et qui seraient précieuses pour l'amélioration de nos produits.

## 2 Sécurité

Cette section donne un aperçu sur tous les aspects importants concernant la sécurité pour une protection optimale du personnel ainsi que pour un fonctionnement sûr et sans problème.

Ne pas suivre les instructions et consignes de sécurité de ce manuel peut causer des dangers considérables.

### 2.1 Responsabilité de l'exploitant

L'appareil est utilisé dans le secteur industriel. Par conséquent, l'exploitant est soumis à des obligations légales en matière de sécurité sur le lieu de travail.

Outre les consignes de sécurité sur le lieu de travail décrites dans le manuel, les instructions de sécurité, de secours et des règles environnementales doivent être respectées dans la zone d'utilisation de l'appareil.

Les points suivants, en particulier, s'appliquent :

- L'exploitant doit s'informer sur les règles de sécurité applicables et, dans une évaluation des dangers et autres risques, informer sur les risques qui peuvent résulter de conditions de travail spécifiques où la machine est installée. Ceci doit être mis en œuvre sous la forme d'instructions de fonctionnement pour l'utilisation de l'appareil.
- Pendant toute la durée d'exploitation de l'appareil, l'exploitant doit vérifier que les instructions de fonctionnement qu'il a éditées correspondent aux règlements actuels et les ajuster, si nécessaire.
- L'exploitant doit gérer et définir les compétences pour l'installation, l'exploitation, l'entretien et le nettoyage.
- L'exploitant doit veiller à ce que tous les employés qui manipulent l'appareil aient lu et compris le mode d'emploi.  
En outre, il doit former le personnel à intervalles réguliers et l'informer des dangers.

En outre, l'exploitant doit s'assurer que l'appareil soit toujours en un état technique parfait.

Par conséquent, les règles suivantes s'appliquent :

- L'exploitant doit s'assurer que les intervalles de maintenance décrites dans ce manuel d'utilisation aient été respectées.
- L'exploitant doit régulièrement faire vérifier le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité et leur présence intégrale.
- L'exploitant doit fournir les équipements de sécurité requis à son personnel.

## 2.2 Personnel d'exploitation

### 2.2.1 Exigences

#### AVERTISSEMENT



##### **Risque de blessure en cas de qualification insuffisante !**

Toute maintenance non conforme peut entraîner de graves blessures ou de graves dégâts matériels.

Il convient donc de respecter la consigne suivante :

- Les travaux particuliers ne doivent être assurés que par les personnes mentionnées dans les chapitres correspondants de ce manuel
- En cas de doute, consulter un expert.

Dans le mode d'emploi, les qualifications pour les différents domaines d'activités sont les suivantes :

#### ■ **Personne instruite**

a été formée par l'exploitant sur les différentes tâches qui lui ont été transmises et sur les risques possibles liés à une conduite inappropriée.

#### ■ **Personnel qualifié**

est en mesure, grâce à sa formation professionnelle, à ses connaissances et à son expérience ainsi qu'à sa connaissance des dispositions applicables, d'exécuter les travaux qui lui sont confiés et d'identifier lui-même les dangers éventuels.

#### ■ **Electrotechnicien**

est en mesure, grâce à sa formation professionnelle, ses connaissances et son expérience ainsi qu'à sa connaissance des normes et dispositions pertinentes, d'effectuer des travaux sur des installations électriques et de reconnaître de manière autonome les dangers potentiels.

L'électricien est spécialement formé pour l'environnement de travail dans lequel il travaille et connaît les normes et dispositions pertinentes.

Seules les personnes dont on peut attendre qu'elles travaillent indépendamment sont autorisées. Les personnes dont la réaction est altérée par, par exemple, des drogues, l'alcool ou les médicaments ne sont pas autorisées.

Respecter l'âge légal pertinent et les règles propres à la profession pour la sélection du personnel.

## 2.2.2 Personnel non autorisé

### AVERTISSEMENT



#### **Danger pour le personnel non autorisé !**

Le personnel non autorisé qui ne répond pas aux exigences décrites, ne connaît pas les dangers sur la zone de travail.

Il convient donc de respecter la consigne suivante :

- Tenir les personnes non autorisées à l'écart de la zone de travail.
- En cas de doute, parler à ces personnes et leur indiquer la sortie de la zone de travail.
- Interrompre le travail tant que des personnes non autorisées se trouvent sur le site.

## 2.2.3 Inspection

La machine doit être inspectée une fois par an par une personne qualifiée. L'inspection doit être documentée (voir l'annexe « Liste de contrôle pour l'inspection annuelle réalisée par un expert ») et doit inclure les points suivants :

- Contrôle visuel d'anomalies visibles
- Contrôle de fonctionnement
- Contrôle des dispositifs de sécurité
- Mesure d'isolation de l'armoire électrique

Selon la règle 183 de la corporation professionnelle (BGR ), l'inspection d'expert doit être effectuée une fois par an. Une plaquette de contrôle attestant l'exécution du contrôle est apposée sur la machine et sur l'armoire de commande. Le compte-rendu du contrôle doit être présenté sur demande.

Date de contrôle	Contrôleur	Signature	Numéro de la machine

Tableau 1 : Titre

Pièce	Caractéristique à contrôler	O.K.	réparation/remplacement
Cadre	Contrôler tous les cordons de soudure !		
Cadre	Destruction par corrosion ou déformation ?		
Compresseur	État du compresseur		
Armoire de commande	État de l'armoire de commande		

Tableau 2 : Exemple d'une liste de contrôle pour l'inspection annuelle réalisée par un expert

## 2.3 Utilisation conforme

L'appareil a été conçu et construit exclusivement pour l'usage prévu, décrit ici.

### REMARQUE



L'appareil est prévu exclusivement pour l'utilisation de matériaux secs pré-mélangés en usine.

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Danger en cas d'utilisation non conforme !

Toute utilisation dépassant le cadre ou différant de l'usage prévu pour l'appareil peut entraîner des situations dangereuses.

Il convient donc de respecter la consigne suivante :

- Utiliser l'appareil uniquement de manière conforme.
- Toujours respecter les directives d'utilisation du fabricant de matériau.
- Suivre à la lettre les consignes données dans le présent mode d'emploi.
- Éviter en particulier les utilisations suivantes de l'appareil : Elles ne sont pas considérées comme une utilisation conforme :
  - Ne pas utiliser pour l'industrie alimentaire ou pharmaceutique.
  - Ne pas utiliser la machine comme échafaudage.

Toute réclamation est exclue en cas de dommages dus à une utilisation non conforme.

L'exploitant est seul responsable de tous les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

## 2.4 Équipement de protection individuelle

Un équipement de protection individuelle est requis afin de réduire les risques de danger pendant le travail.

- Toujours porter l'équipement de protection nécessaire pour chaque tâche respective.
- Respecter les panneaux indiquant l'équipement de protection individuelle dans la zone de travail.

Porter principalement

Pour tous les travaux, porter principalement :



Vêtements de travail de protection

Il s'agit d'un vêtement serré avec une faible résistance à la déchirure avec des manches serrées et sans parties saillantes. Il sert principalement à se éviter qu'il ne se coince dans les pièces mobiles de la machine.

Ne porter aucune bague, collier et autres bijoux.



Chaussures de protection

Pour se protéger contre la chute d'objets lourds et pour éviter de chuter sur une surface glissante.



Lunettes de protection

Pour protéger les yeux des particules aériennes et des projections de liquides.



Protection respiratoire légère

Pour se protéger contre les poussières nocives.



Protection auditive

Pour se protéger contre les dommages auditifs.



Casque de protection

Pour se protéger contre les pièces et matériaux tombants et volants.



Gants de protection

Pour protéger les mains contre les frictions, écorchures, piqûres ou coupures profondes ainsi que le contact avec des surfaces brûlantes.

### Porter lors de travaux spécifiques

Lors de l'exécution d'une tâche spécifique, un équipement de protection spécial est requis. Ceci est indiqué particulièrement dans chaque chapitre de ce manuel. Les équipements de protection spéciaux sont les suivants :



#### Protection du visage

Pour protéger les yeux et le visage des flammes, des étincelles, ou de la braise ainsi que des particules chaudes ou des gaz.

## 2.5 Dangers spécifiques

Les risques résiduels résultant de l'analyse des risques sont identifiés dans ce chapitre.

Respecter les instructions et consignes de sécurité listées dans les chapitres suivants du manuel afin de réduire les risques pour la santé et d'éviter les situations dangereuses.

### Courant électrique

#### **⚠ DANGER**



#### **Danger de mort dû au courant électrique !**

Tout contact avec des pièces conductrices d'électricité constitue un danger de mort. L'endommagement de l'isolation ou de pièces individuelles peut être mortel.

Il convient donc de respecter la consigne suivante :

- En cas d'endommagements de l'isolation, éteindre immédiatement l'alimentation électrique et faire procéder à la réparation.
- Les interventions sur les installations électriques ne peuvent être réalisées que par des personnes qualifiées.
- Avant tous travaux sur l'installation électrique, mettre celle-ci hors tension et vérifier l'absence de tension.
- Avant toute intervention de maintenance, de nettoyage et de réparation, couper l'alimentation électrique et protéger le système contre tout redémarrage.
- Ne réaliser aucun pontage des fusibles ou mettre hors service. S'assurer de la mesure en ampères correcte lors du remplacement de fusibles.
- Éviter toute humidité sur les pièces conductrices. Cela peut provoquer un court-circuit

## Projection de matériau

**⚠ DANGER****Danger en cas de projection de matériau !**

Les projections de mortier peuvent entraîner des blessures du visage et des yeux.

Il convient donc de respecter la consigne suivante :

- Toujours porter des lunettes de protection.
- Installer la machine de manière à ce que personne ne puisse être atteint par des projections de mortier.

## Bruit

**⚠ AVERTISSEMENT****Perte auditive due au bruit !**

Le bruit survenant dans la zone de travail peut causer de graves dommages auditifs.

Il convient donc de respecter la consigne suivante :

- Toujours porter une protection auditive lors des travaux.
- Ne pas séjourner plus que nécessaire dans la zone de danger.

## Poussières dangereuses pour la santé

**⚠ AVERTISSEMENT****Danger pour la santé causé par les poussières !**

L'inhalation de poussières peut à long terme nuire aux poumons ou entraîner d'autres troubles de la santé.

Il convient donc de respecter la consigne suivante :

- Pour tous les travaux dans la zone de danger, porter une protection respiratoire légère.

## Composants mobiles

**⚠ AVERTISSEMENT****Danger de blessure par les composants mobiles !**

Les composants rotatifs et / ou mobiles linéaires peuvent causer des graves blessures.

Il convient donc de respecter la consigne suivante :

- En cours de fonctionnement, ne pas manipuler d'éléments mobiles ou intervenir dessus.
- Ne pas ouvrir les capots de protection en cours de fonctionnement.
- Respecter le temps d'arrêt : avant l'ouverture des capots, s'assurer qu'aucune pièce ne soit en fonctionnement.
- Porter des vêtements de travail serrés dans la zone de danger.

## Saleté et objets éparpillés

### ⚠ ATTENTION



#### Danger de chute dus à la poussière et aux objets éparpillés !

Les salissures et les objets éparpillés peuvent entraîner des glissades et des trébuchements qui causer de graves blessures.

Il convient donc de respecter la consigne suivante :

- Toujours garder la zone travail propre.
- Éloigner les outils qui ne sont plus nécessaires.
- Placer une bande de signalisation noire et jaune aux endroits où l'on peut trébucher.

## 2.6 Dispositifs de sécurité

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Danger de mort en cas de non-fonctionnement des dispositifs de sécurité !

Les dispositifs de sécurité assurent un maximum de sécurité lors de l'exploitation. Même si les dispositifs de sécurité compliquent certains processus de travail, ne les mettre en aucun cas hors service. Votre sécurité n'est garantie que si les dispositifs de sécurité sont intacts.

Il convient donc de respecter la consigne suivante :

- Avant de commencer le travail, vérifier que les dispositifs de sécurité fonctionnent et soient correctement installés.
- Ne jamais mettre les dispositifs de sécurité hors service.
- Ne pas bloquer l'accès aux dispositifs de sécurité tels que boutons d'arrêt d'urgence, BOUTONS POUSSOIRS D'ARRÊT D'URGENCE, sangles d'ouverture, etc.



*Pour plus d'informations sur la position des dispositifs de sécurité, voir le chapitre « Structure et fonctionnement ».*

Les dispositifs de sécurité suivants  
sont installés :



Figure 1 : Interrupteur principal

#### Interrupteur principal

L'interrupteur inverseur principal fait également office de bouton d'arrêt d'urgence. En tournant l'interrupteur inverseur principal en position « 0 », l'alimentation en énergie est immédiatement coupée, ce qui déclenche un arrêt d'urgence.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**



**Une remise en service incontrôlée présente un danger de mort !**

Une remise en service incontrôlée risque d'entraîner des blessures graves ou mortelles !

Il convient donc de respecter la consigne suivante :

- Avant le redémarrage, s'assurer que la cause de l'arrêt d'urgence ait été déterminée et que tous les dispositifs de sécurité sont installés et opérationnels.

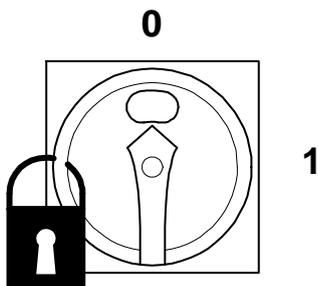


Figure 2 : Bloquer l'interrupteur principal

#### Bloquer l'interrupteur principal

L'interrupteur électrique principal peut être fixé dans la position « 0 » avec un cadenas pour empêcher une reconnexion accidentelle.

#### **⚠ DANGER**



**Danger de mort en cas d'actionnement non autorisé !**

Si l'interrupteur principal est bloqué par un cadenas, des personnes peuvent se trouver dans la zone de danger. La mise en marche de l'alimentation en énergie peut blesser mortellement ces personnes.

Il convient donc de respecter la consigne suivante :

- Ne jamais retirer le cadenas de son propre chef.
- Avant de retirer le cadenas, s'assurer que plus personne ne se trouve dans la zone de danger.

## 2.7 Comportement en cas d'urgence et d'accidents

#### Mesures préventives

- Toujours être prêt en cas d'accident ou d'incendie !
- Tenir prêt le matériel de premiers secours (trousse de premiers soins, couvertures, etc) ainsi que les extincteurs.
- Former le personnel aux accidents, premiers secours et matériel de secours.
- Dégager les voies d'accès destinées aux véhicules des sauveteurs.

En cas de problème : agir  
correctement

- Déclencher immédiatement l'arrêt d'urgence
- Prendre les mesures de premiers secours
- Retirer les personnes de la zone de danger.
- Informer le responsable du site d'exploitation.
- Alerter le médecin et / ou les sapeurs-pompiers.
- Dégager les voies d'accès destinées aux véhicules des sauveteurs.

## 2.8 Signalisation

Les symboles et panneaux indicateurs suivants se trouvent dans l'espace de travail. Ils se réfèrent à l'environnement immédiat dans lequel ils sont installés.

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque de blessures dû à des symboles illisibles !

Des autocollants ou des panneaux peuvent être salis ou devenir méconnaissables au fil du temps.

Il convient donc de respecter la consigne suivante :

- Toujours garder les instructions de sécurité, d'avertissement et de fonctionnement dans un bon état de lisibilité.
- Remplacer immédiatement les panneaux et autocollants endommagés.



Machine en marche

Ne pas mettre les mains dans la machine en marche.



Blessure à la main

Ne pas approcher les mains des endroits portant ce symbole d'avertissement.

Les mains risquent d'être écrasées, attirées dans la machine ou blessées d'une autre manière.



Démarrage automatique

La machine démarre automatiquement.



#### Tension électrique

---

Seuls des électriciens spécialisés sont habilités à travailler dans l'espace de travail ainsi désigné.

Les personnes non autorisées ne doivent pas accéder au poste de travail désigné ni ouvrir l'armoire désignée.



#### Pièces de la machine en mouvement

---

Seuls des spécialistes ayant reçu une formation spécifique sont habilités à effectuer des travaux de maintenance lorsque les machines sont ouvertes. Tant que la machine est en mouvement, il existe un risque de blessure.



#### Air comprimé

---

Avertissement – Air comprimé !



#### Endroit dangereux

---

Avertit d'une zone de danger dans les espaces de travail.



#### Gants de protection

---

Pour protéger les mains contre les frictions, écorchures, piqûres ou coupures profondes ainsi que le contact avec des surfaces brûlantes.



#### Respecter les consignes d'utilisation

---

Utiliser l'objet marqué uniquement après avoir lu le guide d'utilisation.



#### Protection du visage

---

Pour protéger les yeux et le visage des flammes, des étincelles, ou de la braise ainsi que des particules chaudes ou des gaz.



#### Dispositifs de protection

---

Utiliser des dispositifs de protection.



#### Pièces en rotation

---

Ne pas toucher les pièces en rotation.



#### Pas de travaux de maintenance

---

Pas de travaux de maintenance lorsque la machine est en marche.



#### Interdiction de toucher

---

Les récipients ou les pièces peuvent être détruits si on les touche.

PFT - ALWAYS AT YOUR SITE



Knauf PFT GmbH & Co. KG  
Postfach 60 97343 Iphofen  
Einersheimer Straße 53 97346 Iphofen  
Allemagne

Téléphone : +49 9323 31-760  
Télécopie : +49 9323 31-770  
Hotline technique : +49 9323 31-1818  
[info@pft.net](mailto:info@pft.net)  
[www.pft.net](http://www.pft.net)

---